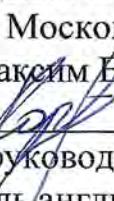


Университет Правительства Москвы

VIII Конкурс исследовательских и проектных работ обучающихся образовательных организаций города Москвы и Московской области «Мегаполис XXI века – город для жизни» в 2023/2024 учебном году

Конкурсная работа

**На тему: «Люберцы, как центр притяжения англоговорящих туристов.  
Актуальные перспективы и стратегические приоритеты развития сферы  
внешнего европейского туризма в Люберцы в условиях современных  
экономических санкций ЕС и США»**

Выполнена: учащимся 6 «Г» класса  
Муниципальное общеобразовательное учреждение  
гимназия № 16 «Интерес»  
муниципального образования городской округ Люберцы  
Московской области  
Корячко Макейм Евгеньевич  
Подпись   
Научный руководитель работы:  
учитель английского языка  
МОУ гимназии № 16 «Интерес»  
Вороной Роман Александрович  
Директор МОУ гимназии № 16 «Интерес»  
Снегирева Ирина Валерьевна



Люберцы

2023-2024

## ОТЗЫВ О КОНКУРСНОЙ РАБОТЕ

«Люберцы, как центр притяжения англоговорящих туристов. Актуальные перспективы и стратегические приоритеты развития сферы внешнего европейского туризма в Люберцы в условиях современных экономических санкций ЕС и США»

автора Корячко Максима Евгеньевича

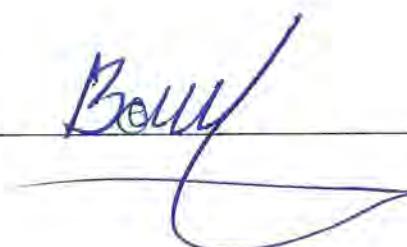
Выбранная тема исследования является на сегодняшний день актуальной и значимой, поскольку отечественная туристическая отрасль испытывает на себе сильнейшее давление санкционной политики США и стран ЕС.

В данном исследовательском проекте автор раскрыл туристический потенциал города Люберцы, показал свой родной город, как центр притяжения для англоязычных туристов.

Всю исследовательскую работу автор выполнил самостоятельно, научился ставить проблему и находить пути ее решения, показал умение искать и находить нужную информацию.

Продуктами исследовательского проекта являются буклеты с оригинальным дизайном на английском языке для каждого туристического маршрута и ознакомительный сайт по Люберцам также на английском языке, перейти на который можно по ссылке: <https://european-tourism-to-lyubertsy.tilda.ws/>

Научный руководитель работы \_\_\_\_\_ Вороной Р.А.



## СОДЕРЖАНИЕ

Введение.....	4
<b>1. Перспективы внешнего европейского туризма в город Люберцы .....</b>	<b>6</b>
1.1. Ознакомительная информация о городе.....	6
1.2. Основные точки притяжения в Люберцах для англоговорящих туристов....	7
<b>2. Разработка экскурсионных маршрутов по Люберцам для англоговорящих туристов и проект буклотов на английском языке.....</b>	<b>11</b>
2.1. Обзорная экскурсия по городу: «Люберцы - город вдохновения и открытий!».....	11
2.2. Туристический маршрут: «Храмы Люберец - путь к святыням».....	13
2.3. Экскурсии по музеям города: «Люберцы - исторические вехи и современность».....	15
2.4. Сырный тур: «Фестиваль сыра в Люберцах - весело и сырно!».....	17
<b>3. Разработка туристического сайта на английском языке «Добро пожаловать в Люберцы - город незабываемых впечатлений и удивительных открытий!».....</b>	<b>19</b>
3.1. Описание структуры сайта.....	19
3.2 Содержание сайта.....	19
Заключение.....	21
Список использованных источников.....	22
Приложение.....	23

## **Введение**

В последние годы сфера туризма в нашей стране переживает не лучшие времена. Беспрецедентное давление экономических санкций со стороны США и стран Евросоюза оказали негативное влияние на туристическую отрасль, особенно на внешний европейский туризм. При этом туризм остается важнейшим сектором экономики, оказывает большое влияние на развитие транспортной инфраструктуры регионов, стимулирует торговлю, способствует появлению новых рабочих мест, развивает межкультурную коммуникацию.

Сейчас, перед туристическим бизнесом в России стоят серьезные вызовы – в первую очередь, не допустить стагнации отрасли, активно развивать внешний европейский туризм, создавать новые точки притяжения для иностранных туристов, разрабатывать интересные туристические маршруты.

Самыми популярными направлениями иностранных туристов, посещающих нашу страну, своего рода туристическими точками притяжения, были и остаются крупнейшие города – Москва и Санкт-Петербург. При этом незаслуженно остаются в стороне малые города, в которых скрыт огромный туристический потенциал.

Люберцы - город достаточно большой и современный, также может быть интересен для англоговорящих туристов. В нем ежегодно проводятся различные фестивали, спортивные мероприятия. Много интересных исторических локаций, храмов, старинных усадьб, красивый центральный парк, обустроенные городские зоны для отдыха и прогулок.

**Актуальность исследовательского проекта:** в условиях экономических санкций стран ЕС и США необходимо поддерживать и развивать туристическую отрасль, разрабатывать новые туристические локации и маршруты, знакомить иностранных туристов с богатым культурным наследием и традициями малых городов России. В данном исследовательском проекте мы хотим раскрыть туристический потенциал города Люберцы, представить город как центр притяжения для англоязычных туристов.

**Цель проекта:** разработка новых точек притяжения и туристических маршрутов города Люберцы для развития внешнего европейского туризма и привлечения в город англоговорящих туристов.

**Задачи проекта:**

1. Собрать ознакомительную информацию о городе Люберцы.
2. Определить основные точки притяжения в Люберцах для англоговорящих туристов.
3. Разработать туристические маршруты по городу Люберцы для англоговорящих туристов.
4. Составить ознакомительные буклеты на английском языке для каждого туристического маршрута.
5. Разработать информационно-познавательный сайт для англоговорящих туристов.

**Объект исследования:** город Люберцы, как центр притяжения англоговорящих туристов.

**Предмет исследования:** разработка новых экскурсионных маршрутов и локаций для раскрытия туристического потенциала города.

**Теоретическая значимость проекта:** раскрытие туристического потенциала города Люберцы, как центра притяжения англоговорящих туристов.

**Практическая значимость проекта:** новые экскурсионные маршруты и локации помогут привлечь в город англоязычных туристов, а также активизировать и поднять на новый уровень туристическую отрасль города Люберцы.

## **1. Перспективы внешнего европейского туризма в город Люберцы**

### **1.1. Ознакомительная информация о городе**

В исторических документах о Люберцах можно встретить первые упоминания в 1621 г. На тот момент это была маленькая деревня, состоящая всего из 9 крестьянских дворов. Называлась она по имени двух человек, владевших на тот момент землей, где располагалась деревня - Либерцы-Назарово.

Немало в развитие деревни внесли дьяк Иван Грязев и подьячий Федор Порошин, владевшие крестьянскими дворами. Грязев был вхож в круг приближенных к царю и потому имел в деревне неограниченные права. При его непосредственном участии в Люберцах была построена церковь, из-за чего статус деревни изменился на село. К сожалению, церковь до наших дней не сохранилась, была разрушена в послереволюционные годы. После кончины Ивана Грязева сменилось несколько владельцев села. В 1676 году оно перешло в ведение боярина Ильи Милославского.

С 1705 года село перешло во владение князя А. Д. Меншикова и было им переименовано в Новое Преображенское. За время правления князя село значительно преобразилось, были выстроены дворцовые палаты, облагорожен пруд, построена каменная плотина. Но это продолжалось недолго. После того, как князь Меншиков попал в немилость, село у него конфисковали и передали в управление Дворцовому ведомству<sup>1</sup>.

Во время правления Екатерины II, село Либерцы-Назарово оказалось на грани исчезновения: по собственной прихоти императрица закрыла местный конный завод, который приносил селу немалую прибыль. Практически сразу остановилось строительство дворца, которое затеял князь Меншиков. Кроме того, население села значительно поредело из-за случившейся вскоре эпидемии чумы.

<sup>1</sup> Измельцев М.П. Люберецкий край: земля, события, люди... / М.П. Измельцев, Г.А. Гребенников. - Люберцы (Моск. обл.): ВИНИТИ, 2021. - 313 с.

Во время Отечественной войны 1812 г. часть села была сожжена французами. Постепенно село восстановилось, была построена железная дорога, которая соединила Москву и Рязань. Это дало новый толчок экономического преобразования Люберец, активизировалась торговля, транспортные потоки. Численность жителей стабильно увеличивалась, стали открываться фабрики и промышленные предприятия, в 1875 г. была построена школа.

Первое серьезное производство в Люберецах датируется 1899 годом – в это время был запущен завод паровых машин. В 1925 г. Люберецы официально получил статус города, что открыло новую страницу в его истории. Постепенно территории Люберец расширялись за счет присоединения соседних населенных пунктов. Если по состоянию на 1925 г. Люберецы насчитывали примерно 40 тыс. жителей, то в 2023 г. население города превысило уже 230 тыс. человек<sup>2</sup>.

Современные Люберецы – это крупный город с развитой инфраструктурой и множеством промышленных и торговых предприятий. В городе и по сей день сохранилось много исторических зданий, которые соседствуют с современной архитектурой.

## **1.2. Основные точки притяжения в Люберецах для англоговорящих туристов**

Наш родной город Люберецы имеет большой туристический потенциал и может быть привлекателен для иностранных (англоязычных) туристов. В городе много достопримечательностей, исторических памятников, храмов, благоустроенный центральный парк, Наташинские пруды. Туристов могут привлечь не только старинные усадьбы и церкви, но и различные тематические фестивали, которые часто проводятся в городе.

<sup>2</sup> Все о Люберецах: от деревушки до крупного областного центра [Электронный ресурс] <https://lubertsyriamo.ru/article/vse-o-lyubertsah-ot-derevushki-do-kupnogo-oblastnogo-tsentr-14494> (дата обращения: 27.02.2024)

Основными точками притяжения для англоязычных туристов мы выделили: исторический центр города с Часовней Всех Святых, достопримечательности города, которые будут включены в обзорную экскурсию по городу; храмы; музейно-выставочный центр; фестиваль сыра, который ежегодно проводится в Люберцах и собирает большое число участников и зрителей.

#### Часовня Всех Святых

Часовня-памятник люберчанам, павшим в боях за Отечество, расположена в историческом центре Люберец. Памятник-часовня был возведен к пятидесятилетию победы советского народа в Великой Отечественной войне. Часовня была открыта и освящена 7 мая 1995 года. Внутри часовни на полу, на символическом кресте, расположен пантеон, в котором замурована Книга памяти павших люберчан на поле брани. В этой книге в алфавитном порядке записаны имена 11695 павших жителей Люберец в годы войны 1941-1945 гг.

#### Храмы и церкви

В Люберцах и его окрестностях расположены десятки храмов и церквей, удивительно красивых и имеющих богатую историю. Мы считаем, что для англоязычных туристов будет очень интересно посмотреть изнутри убранство храмов, полюбоваться внешней красотой, познакомиться с историей их возникновения. Всего в Люберцах и прилегающих окрестностях 6 храмов: храм Преображения Господня, Свято-Троицкий храм, храм апостолов Петра и Павла, Преображенский храм и Троицкий храм. Данные исторические точки притяжения обязательно должны быть включены в туристическую программу.

#### Центральный парк культуры и отдыха

Городской парк культуры и отдыха - один из старейших парков в России и любимое место отдыха горожан. История создания парка берет свое начало со времени правления Петра I. Не так давно в парке была произведена полная реконструкция, в результате которой он преобразился – стал более ухоженным, современным и притягивающим к себе жителей города всех возрастов. В рамках реконструкции было посажено около двухсот деревьев, несколько сотен

редких кустарников, установлены спортивные сооружения и площадки для подростков, детские комплексы. В парке имеются специальные тропиночные сети протяженностью более двух километров со скамейками и садовыми диванами, установлен музикальный светодинамический фонтан – высотой 15 метров.

### Парк «Наташинские пруды»

Парк «Наташинские пруды» также, как и Центральный парк, является главной точкой притяжения, как горожан, так и гостей города. Свое название парк получил в честь дочери промышленника Е.А. Скальского, который в начале прошлого века на свои собственные средства обустроил зону отдыха, выкопал пруды, завел в них рыбу. В настоящее время в парке есть несколько искусственных водоемов, в которых водятся утки. Парк очень красиво озеленен и благоустроен. Его с удовольствием посещают как дети, так и взрослые<sup>3</sup>.

### Парк сказок в Томилино

Сказочный парк расположился в поселке Томилино, который входит в состав г.о. Люберцы. В парке установлены уникальные скульптуры героев известных и всеми любимых сказок. Особо хочется выделить композицию «Белка и Стрелка» (в честь легендарных собак-космонавтов). Вечером над скульптурой зажигается подсветка из множества маленьких лампочек, имитирующих образ звездного неба. Данную локацию, по нашему мнению, необходимо включить в туристический маршрут.

### Губернская книжная ярмарка

Это уникальное место, напоминающее небольшой средневековый город. Масштаб книжной ярмарки впечатляет – на ее территории расположено более двухсот торговых точек. Все здания выполнены в средневековом стиле и напоминают сказочные замки с каменными фигурами на стенах, красочной мозаикой, флюгерами. В павильонах представлены не только книги известных

<sup>3</sup> Наташинский парк [Электронный ресурс] <https://travel.riamo.ru/vyipravleniya/ryazanskoe/natashinskii-park> (дата обращения: 27.02.2024)

мировых авторов, но и сувениры, редкие вещи, которыми заинтересуются коллекционеры.

### Дом инженера Н. А. Круминга

Двухэтажный деревянный особняк - памятник деревянного зодчества, в начале XX века принадлежал местному управляющему фабрикой Николаю Крумингу. В свое время дом посещал В.И. Ленин. В настоящее время дом Н. А. Круминга внесен в реестр памятников регионального наследия. В нем проводятся выставки антиквариата, предметов искусства и живописи, различные тематические мероприятия.

### Люберецкий краеведческий музей

Это крупнейший выставочный комплекс, насчитывает более 30000 экспонатов. Иностранным гостям будет интересно познакомиться с большой коллекцией живописи XIX века, которая располагается в картинной галерее музея. В коллекции имеются работы таких известных мастеров, как Алексей Саврасов, Иван Айвазовский и др. Также в музее много исторических экспонатов, которые расскажут туристам историю города Люберцы. Музей проводит для туристических групп различные тематические экскурсии, знакомящие посетителей с предметами старины, обрядами, культурой города, проводятся мастер-классы керамики и гончарного дела.

### Фестиваль сыра

Фестиваль сыра проходит в Люберцах ежегодно, начиная с 2018 года. Это очень масштабное мероприятие, на которое съезжаются лучшие сыровары со всей страны. На фестивале можно не только продегустировать и купить самые разнообразные сорта сыра, но и поучаствовать в мастер-классе совместно с ведущими сыроварами из Италии, а также воочию увидеть процесс производства сыра.

Таким образом, мы выбрали основные точки притяжения англоговорящих туристов в Люберцах – это обзорные экскурсии по историческим местам города, парки, храмы и церкви, старинные особняки, книжная ярмарка в средневековом стиле.

## **2. Разработка экскурсионных маршрутов по Люберцам для англоговорящих туристов и проект буклетов на английском языке**

### **2.1. Обзорная экскурсия по городу: «Люберцы - город вдохновения и открытий!»**

Представим содержание буклета с обзорной экскурсией по Люберцам и его прилегающим поселкам. Данный буклет мы составили в вертикальном исполнении с двумя сгибами вовнутрь. В **Приложении 1** мы разместили проект буклета на английском языке.



#### **Chapel of All Saints**

The chapel-monument to Lyubertsy who fell in the battles for the Motherland is located in the historical center of Lyubertsy. The monument-chapel was erected to mark the fiftieth anniversary of the victory of the Soviet people in the Great Patriotic War. The chapel was opened and consecrated on May 7, 1995. Inside the chapel, on the floor, on a symbolic cross, there is a pantheon, in which the Book of Memory of the fallen Lyubertsy in the battlefield is immured. In this book, the names of 11695 fallen residents of Lyubertsy during the war of 1941-1945 are recorded in alphabetical order.



#### **Central Park of Culture and Recreation**

The City Park of Culture and Recreation is one of the oldest parks in Russia and a favorite place for citizens to relax. The history of the park's creation dates back to the reign of Peter the Great. As a part of the reconstruction of the park, about two hundred trees, several hundred rare shrubs were planted, sports facilities and playgrounds for teenagers, children's complexes were installed. The park has special path networks with a length of more than two kilometers with benches and garden sofas, a 15 meter-high musical light-dynamic fountain is installed.

## Natashinsky Ponds Park



The Natashinsky Ponds Park, as well as the Central Park, is the main point of attraction for both citizens and guests of the city.



The park got its name in honor of the daughter of industrialist E.A. Skalsky, who at the beginning of the last century, at his own expense, equipped a recreation area, dug ponds, and brought fish into them. Currently, the park has several artificial reservoirs in which ducks are found.



## Fairy Tale Park in Tomilino

The fabulous park is located in the village of Tomilino, which is part of the city of Lyubertsy. The park has unique sculptures of heroes of famous and beloved fairy tales. We would like to

highlight the composition «Belka and Strelka» (in honor of the legendary cosmonaut dogs). In the evening, a backlight of many small bulbs is lit above the sculpture, imitating the image of the starry sky.

## Provincial Book Fair

This is a unique place, reminiscent of a small medieval town. The scale of the book fair is impressive – there are more than two hundred retail outlets on its territory. All the buildings are made in the medieval style and resemble fairy-tale castles with stone figures on the walls, colorful mosaics, weathervanes. The pavilions feature not only books by famous world authors, but also souvenirs, rare items that collectors will be interested in.



## **2.2. Туристический маршрут: «Храмы Люберец - путь к святыням»**

В туристический маршрут «Храмы Люберец - путь к святыням» мы включили пять храмов, расположенных в городском округе Люберец:

1. Храм Троицы Живоначальной.
2. Храм Успения Пресвятой Богородицы.
3. Собор Преображения Господня.
4. Храм апостолов Петра и Павла.
5. Троицкий храм.

Туристический буклете на английском языке будет иметь два сгиба вовнутрь, информация и иллюстрации мы разместили горизонтально. Ниже представим титульный лист буклета и всю информацию по экскурсиям для англоязычных туристов. Общий вид буклета (внешняя и внутренняя сторона) представлена в **Приложении 2**.



Рис.1. Проект титульного листа туристического буклета «Temples of Lyubertsy - the way to the shrines»

### **Содержание буклета:**



#### **Hram Troicy Zhivonachal'noj**

The construction of a very unusual wooden temple Troitsky Zhivonachal'noj began in 1911. Local residents of the village of Natashino, which is now a part of

Lyubertsy, did not have their own temple and therefore formed a special church commission to raise funds. After 2 years, the temple was sacred and divine services began to take place in it. After the revolution, when most of the churches were closed and destroyed, hram Troicy Zhivonachal'noj continued to operate, one of the few.



### **Hram Uspeniya Presvyatoj Bogorodicy**

The Hram Uspeniya Presvyatoj Bogorodicy is located in the village of Zhilino, a part of Lyubertsy. The church is decorated with light blue domes in the provincial Baroque style. The date of construction was in 1753-1754. The temple is a quadrangle, that is, the base of the temple is an equi-pointed cross. According to the legend, during the Patriotic War of 1812, in this temple Mikhail Kutuzov, the commander of the Russian army, prayed for the victory of the Russian people against Napoleon.



### **Sobor Preobrazheniya Gospodnya**

This is the largest temple in Lyubertsy. By tradition, divine services are held there for the main holy holidays. The cathedral is built of bricks with a single dome and a gate belfry. The cathedral has a complex architecture in a shape - it is four-pillar, divided by four pillars into nine cells.



### **Hram apostolov Petra i Pavla**

The temple was built in 1902-1903 on the territory allocated by patrons, the Sokolov brothers. The church has 2 side chapels: the left side chapel is named in honor of St. Alexy, the right - in the name of the Holy Equal-to-the-Apostles Princess Olga. The temple is located on a high foundation and is crowned with a tent dome.



### Troickij hram

In 2004, an Orthodox community was organized in the village of Oktyabrsky, which is a part of Lyubertsy. At the general meeting of the community, it was decided to build a church. The wooden two-domed church had been built for 7 years - from 2008 to 2014. The first divine service in the church was held on the feast of the Holy Trinity in 2009. In 2014, the church was consecrated. Currently, the temple is an amazing wooden building in terms of beauty and architecture with a tent dome, a faceted altar and side vestibules with a belfry.

## 2.3. Экскурсии по музеям города: «Люберцы - исторические вехи и современность»

В программу данного тура мы включили следующие локации:

1. Люберецкий краеведческий музей.
2. Картичная галерея.
3. Дом инженера Н. А. Круминга.
4. Музей психологии.

Общий вид буклета представлен в **Приложении 3**. Более детальное содержание представим ниже:



### Lyubertsy Museum of Local Lore

It is the largest exhibition complex with more than 30000 exhibits.

The museum has many



historical exhibits that will tell tourists the history of Lyubertsy. The museum conducts various thematic excursions for tourist groups, introducing visitors to antiquities, rituals, culture of the city, conducting master classes in ceramics and pottery.



## Art Gallery

The gallery's collections contain more than 5500 works by famous artists, including original paintings by Alexei Savrasov, Ivan Aivazovsky, and Julius Klever. Workshops and art lessons are regularly held in the exhibition halls.

### The house of engineer N. A. Kruming

The two-storey wooden mansion is a monument of wooden architecture. At the beginning of the XX century it belonged to the local factory manager Nikolai Kruming. At one time, V.I. Lenin visited the house. Currently, the house of N. A. Kruming is included in the register of monuments of regional heritage. It hosts exhibitions of antiques, art and paintings, and various themed events.



### Museum of Psychology

The unique Museum of psychology



was established 6 years ago. All the exhibits of the museum are divided into four groups:

**The first group** consists of exhibits telling about Sigmund Freud and his methods of psychoanalysis. An interesting installation is a Freud's couch where his clients lay, and Freud himself sat at their headboard.

**The second group** is Gestalt therapy; visitors are invited to familiarize themselves with the installation in the form of hints.



**The third group** of exhibits relates to behaviorism and behavioral psychology. Visitors are invited to familiarize themselves with the installation «Stimulus – reaction».

**The fourth group** includes exhibits about Abraham Maslow's pyramid of needs: food, safety, love and care, respect and recognition.

**Personality wardrobe** – a person's personality is represented by a variety of masks.

## **2.4. Сырный тур: «Фестиваль сыра в Люберецах - весело и сырно!»**

Туристический буклете с описанием мероприятий в рамках фестиваля сыра мы спроектировали в горизонтальном исполнении с двумя сгибами вовнутрь. На титульном листе располагается слоган фестиваля:

**«Welcome to the cheese festival in Lyubertsy - the capital of cheese gastronomic discoveries!»**

На рисунке 3 показан проект титульного листа буклета. Общий вид буклета с двух сторон представлен в **Приложении 4**.



**Рис.2. Проект титульного листа буклета «Welcome to the cheese festival in Lyubertsy - the capital of cheese gastronomic discoveries!»**

### **Содержание буклета:**



Welcome to the cheese festival in Lyubertsy - it's fun, delicious and cheesy!  
Try the most delicious varieties of cheese from the best cheese makers in Russia!



Take part in a master class with Italian cheese makers and try to make your own kind of cheese!

Take part in a cheese rolling competition and win a whole cheese head!



Taste different types of cheese and choose your favorite flavor! Get to know the best varieties of Adyge cheese: fresh, smoked, dried!

### **3. Разработка туристического сайта на английском языке «Добро пожаловать в Люберецы - город незабываемых впечатлений и удивительных открытий!»**

#### **3.1. Описание структуры сайта**

Для того чтобы англоязычные туристы смогли получить более подробные сведения о Люберецах, узнать город с разных сторон, мы разработали сайт на английском языке. Название сайта – «**Welcome to Lyubertsy - the city of inspiration and discoveries!**» (*«Добро пожаловать в Люберецы – город незабываемых впечатлений и удивительных открытий!»*).

Для создания сайта мы использовали конструктор Тильда с использованием формата «коммерческий лонгрид». Данный формат позволяет достаточно всесторонне раскрыть туристический потенциал Люберец, дополнить текстовую информацию фотографиями, которые автоматически адаптируются под размер выбранного блока. Это очень удобно, поскольку можно загрузить на сайт как фотографии мелкого и среднего формата, для презентации отдельных туристических локаций, так и полноэкранные, фоновые изображения.

После всех информационных блоков были размещены контактные данные (почта), чтобы пользователь мог получить более подробную информацию от менеджера и оформить тур.

Конструктор Тильда удобен еще и тем, что все блоки автоматически адаптируются под размер экрана, поэтому сайт смотрится корректно как на компьютере, планшете, так и на различных моделях мобильных устройств.

#### **3.2. Содержание сайта**

Сайт состоит из 6 блоков:

1. About city (*О городе*).
2. Galery (*Галерея*).
3. City tour (*Экскурсия по городу*).

4. Lyubertsy Temples (*Храмы в Люберецах*).
5. Museums and exhibitions (*Музеи и выставки*).
6. Cheese tour (*Сырный тур*).

**Блок «About city»** предлагает туриstu поближе познакомиться с городом, узнать историю его образования, развития, рассказывает о современном облике Люберец.

**Блок «Galery»**, составленный в форме слайд-шоу, показывает основные точки притяжения для туристов. Для этого были выбраны красочные широкоформатные фотографии туристических локаций.

**Блок «City tour»** предлагает туриstu ознакомиться с городскими достопримечательностями. Обзорная экскурсия по городу называется **«Lyubertsy – a city of inspiration and discoveries!»** (*«Люберцы – город вдохновения и открытий!»*)

**Блок «Lyubertsy Temples»** проведет туристов по красивейшим храмам в Люберецах и окрестностей, познакомит с богатым убранством и историей храмов, уникальной архитектурой.

**Блок «Museums and exhibitions»** предлагает ознакомиться со старинными экспонатами, картинами известных художников, расскажет о музее психоанализа и старинном особняке Круминга.

**Блок «Cheese tour»** предложит туристам окунуться в уникальную атмосферу сырного фестиваля, ежегодно проходящего в Люберецах.

**В форме обратной связи** представлены контактные данные, по которым англоязычный турист может связаться с организаторами туров и получить подробные консультации и ответы на все интересующие вопросы.

Более подробно ознакомиться с сайтом можно по ссылке:

<https://european-tourism-to-lyubertsy.tilda.ws/>

## **Заключение**

В исследовательском проекте на тему «Люберцы, как центр притяжения англоговорящих туристов. Актуальные перспективы и стратегические приоритеты развития сферы внешнего европейского туризма в Люберцы в условиях современных экономических санкций ЕС и США» были решены все поставленные цели и задачи.

Изучена история развития Люберец от небольшой деревушки до крупного и современного города. Определены основные точки притяжения для англоговорящих туристов, рассмотрены важные туристические локации города и окрестностей.

В рамках работы над исследовательским проектом в целях развития внешнего европейского туризма нами были разработаны туристические маршруты и на каждый маршрут составлены ознакомительные буклеты туриста с оригинальным дизайном на английском языке.

Для того чтобы англоязычные туристы смогли получить более подробные сведения о Люберцах, узнать город с разных сторон, мы разработали сайт на английском языке. Ознакомиться с сайтом можно по ссылке: <https://european-tourism-to-lyubertsy.tilda.ws/>

В будущем мы планируем создать рекламный видеоролик на английском языке с ознакомительной обзорной информацией о городе Люберцы и разместить его на нашем сайте.

## **Список использованных источников**

1. Измельцев М.П. Люберецкий край: земля, события, люди... / М.П. Измельцев, Г.А. Гребенников. - Люберецы (Моск. обл.): ВИНТИ, 2021. - 313 с.
2. Все о Люберацах: от деревушки до крупного областного центра [Электронный ресурс] <https://lubertsyriamo.ru/article/vse-o-lyubertsah-ot-derevushki-do-krupnogo-oblascnogo-tsentr-14494> (дата обращения: 27.02.2024)
3. Наташинский парк [Электронный ресурс] <https://travel.riamo.ru/napravleniya/ryazanskoe/natashinskii-park> (дата обращения: 27.02.2024)
4. Необычные Люберацы: дом Круминга, книжная ярмарка и парк сказок [Электронный ресурс] <https://travel.riamo.ru/napravleniya/ryazanskoe/neobychnye-lyubercy-dom-kruminga-knizhnaya-yarmarka-i-park-skazok> (дата обращения: 28.02.2024)
5. Официальный интернет-портал Администрации городского округа Люберацы [Электронный ресурс] <https://люберацы.рф/> (дата обращения: 01.03.2024)
6. Паломнику на заметку: самые красивые храмы и церкви в Люберацах и окрестностях [Электронный ресурс] <https://lubertsyriamo.ru/article/palomniku-na-zametku-samye-krasivye-hramy-i-tserkvi-v-lyubertsah-i-okrestnostyah-289369> (дата обращения: 01.03.2024).
7. Туристический гид: маршруты по Люберацам, Дзержинскому и Котельникам [Электронный ресурс] <https://lubertsyriamo.ru/article/turisticheskij-gid-marshruty-po-lyubertsam-dzerzhinskomu-i-kotelnikam-92186> (дата обращения: 01.03.2024)
8. Фестиваль сыра в Люберацах: дегустация и мастер-классы [Электронный ресурс] <https://lubertsyriamo.ru/article/festival-syra-v-lyubertsah-degustatsiya-i-master-klassy-79424> (дата обращения: 01.03.2024)

### Внешняя сторона буклета

#### Chapel of All Saints



The chapel-monument to Lyubertsy who fell in the battles for the Fatherland is located in the historical center of Lyubertsy. The monument-chapel was erected to mark the fiftieth anniversary of the victory of the Soviet people in the Great Patriotic War. The chapel was opened and consecrated on May 7, 1995. Inside the chapel, on the floor, on a symbolic cross, there is a pantheon, in which the Book of Memory of the fallen Lyubertsy on the battlefield is immured. In this book, the names of 11695 fallen residents of Lyubertsy during the war of 1941-1945 are recorded in alphabetical order.



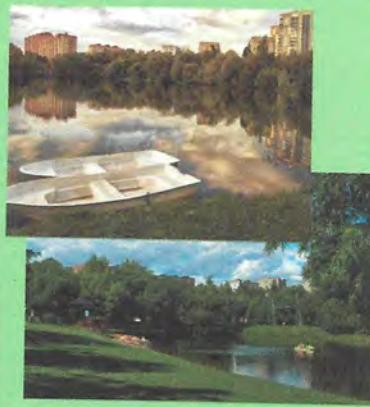
#### Central Park of Culture and Recreation

The City Park of Culture and Recreation is one of the oldest parks in Russia and a favorite place for citizens to relax. The history of the park's creation dates back to the reign of Peter the Great. As part of the reconstruction of the park, about two hundred trees, several hundred rare shrubs were planted, sports facilities and playgrounds for teenagers, children's complexes were installed. The park has special path networks with a length of more than two kilometers with benches and garden sofas, a 15-meter-high musical light-dynamic fountain is installed.



#### Natashinsky Ponds Park

The Natashinsky Ponds Park, as well as the Central Park, is the main point of attraction for both citizens and guests of the city. The park got its name in honor of the daughter of industrialist E.A. Skalsky, who at the beginning of the last century, at his own expense, equipped a recreation area, dug ponds, and brought fish into them. Currently, the park has several artificial reservoirs in which ducks are found.



### Внутренняя сторона буклета



#### Fairy Tale Park in Tomilino

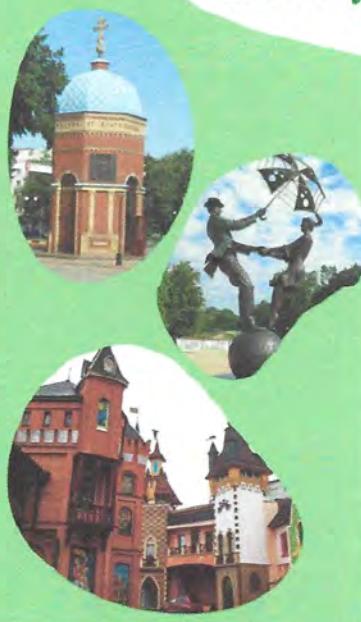
The fabulous park is located in the village of Tomilino, which is part of the city of Lyubertsy. The park has unique sculptures of heroes of famous and beloved fairy tales. I would like to highlight the composition «Belka and Streika» (in honor of the ~~legendary moment~~ day), to the sculpture, a backlight of many small bulbs is lit above the sculpture, imitating the image of the starry sky.



#### Provincial Book Fair



#### Lyubertsy – historical milestones and modernity



This is a unique place, reminiscent of a small medieval town. The scale of the book fair is impressive – there are more than two hundred retail outlets on its territory. All the buildings are made in the medieval style and resemble fairy-tale castles with stone figures on the walls, colorful mosaics, weathervanes. The pavilions feature not only books by famous world authors, but also souvenirs, rare items that collectors will be interested in.

## Приложение 2

Внешняя сторона буклента

**Hram Troicy Zhivonachal'noj**

The incredibly beautiful wooden church of the Holy Trinity with blue domes decorated with stars in Natasha was built in 1912-1913 with donations from residents. There was a side chapel of St. Nicholas. During the Soviet years, the church was not closed – it remained one of the few operating in the district. Currently, the temple is an architectural monument of the XX century.



**Hram Uspeniya Presvyatoj Bogorodicy**

In the village of Zhilino in the village of Tomilino there is the Church of the Assumption of the Blessed Virgin Mary with a green roof and blue domes. It was built in 1753-1754 in the provincial baroque style and is an architectural monument. The temple is a quadrangle, that is, the base of the temple is an equal-ended cross. There is a well-known legend according to which it was here in 1812 that the commander of the Russian army, Mikhail Kutuzov, prayed.



**Hram apostolov Petra i Pavla**

The temple was built in 1902-1903 on the territory allocated by patrons, the Sokolov brothers. The church has 2 side chapels; the left side chapel is named in honor of St. Alexy, the right – in the name of the Holy Equal-to-the-Apostles Princess Olga. The temple is located on a high foundation and is crowned with a tent dome with a small onion.



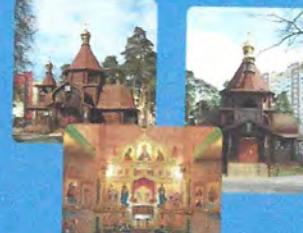
**Sobor Preobrazheniya Gospodnya**

This is the largest temple in Lyubertsy. By tradition, divine services are held there for the main holy holidays. The cathedral is built of brick with a single dome and a gate belfry. The cathedral has a complex architecture in shape – it is four-pillar divided by four pillars into nine cells.



**Troickij hram**

In 2004, an Orthodox community was organized in the village of Oktyabrsky, which is part of Lyubertsy. At the general meeting of the community, it was decided to build a church. The wooden two-domed church was built for 7 years – from 2008 to 2014. The first divine service in the church was held on the feast of the Holy Trinity in 2009. In 2014, the church was consecrated. Currently, the temple is an amazing wooden building in terms of beauty and architecture with a tent dome, a faceted altar and side vestibules with a belfry.



Внутренняя сторона буклента

Temples of Lyubertsy -  
the way to  
the shrines

**Hram apostolov Petra i Pavla**

The temple was built in 1902-1903 on the territory allocated by patrons, the Sokolov brothers. The church has 2 side chapels; the left side chapel is named in honor of St. Alexy, the right – in the name of the Holy Equal-to-the-Apostles Princess Olga. The temple is located on a high foundation and is crowned with a tent dome with a small onion.



## Приложение 3

Внешняя сторона буклете

### Lyubertsy Museum of Local Lore

### Art Gallery



It is the largest exhibition complex with more than 30,000 exhibits.

The museum has many historical exhibits that will tell tourists the history of the city of Lyubertsy. The museum conducts various thematic excursions for tourist groups, introducing visitors to antiquities, rituals, culture of the city, conducting master classes in ceramics and pottery.



The gallery's collections contain more than 5500 works by famous artists, including original paintings by Alexei Savrasov, Ivan Aivazovsky, and Julius Klever. Workshops and art lessons are regularly held in the exhibition halls.



### The house of engineer N. A. Kruming



The two-storey wooden mansion is a monument of wooden architecture, at the beginning of the XX century it belonged to the local factory manager Nikolai Kruming. At one time, V.I. Lenin visited the house. Currently, the house of N. A. Kruming is included in the register of monuments of regional heritage.



Внутренняя сторона буклете

### Museum of Psychology

The unique Museum of psychology was established 6 years ago. All the exhibits of the museum are divided into four groups:

The first group consists of exhibits telling about Sigmund Freud and his methods of psychoanalysis. An interesting installation is Freud's couch, it was on it that his clients lay, and Freud himself sat at their headboard.



The second group is Gestalt therapy, visitors are invited to familiarize themselves with the installation in the form of hints. The third group of exhibits relates to behaviorism and behavioral psychology. Visitors are invited to familiarize themselves with the installation "Stimulus - reaction".



The fourth group includes exhibits about Abraham Maslow's pyramid of needs: food, safety, love and care, respect and recognition. Personality wardrobe – a person's personality is represented by a variety of masks.

### Lyubertsy – historical milestones and modernity



## Приложение 4

### Внешняя сторона буклета

Welcome to the cheese festival in Lyubertsy – it's fun, delicious and cheesy! Try the most delicious varieties of cheese from the best cheese makers in Russia!

Welcome to festival in Lyubertsy  
the capital of cheese gastronomic discoveries!  
Funny  
Tasty  
Cheesy

Take part in a master class with Italian cheese makers and try to make your own kind of cheese!

Create your own brand of cheese!

### Внутренняя сторона буклета

Take part in a cheese rolling competition and win a whole cheese head!

Taste different types of cheese and choose your favorite flavor! Get to know the best varieties of Adyghe cheese: fresh, smoked, dried!